AÑO XXI — PAMPLONA. Máries 19 de Abril de 1904 — Núm. 8.211

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: Un mes, 1'25 Pts.; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

Fuera de Pamplona: Trimestre, 4 pesetas; semestre, 7'50; año, 14.

Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 25.

El pago será adelantado

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

Esquelas mortuorias, según muestrario

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono

Diario independiente * Dos ediciones

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración é Imprenta: Paseo de Valencia, 36 y calle de San Gregorio, 25, bajos.

Alfonso XIII y los idiomas regionales

En nuestra información telefónica inserta en el número de ayer aparecen, como nuestros lectores recordarán, declaraciones importantes hechas anteayer por el Rey Alfonso XIII en el Instituto Agrícola Catalán de San Isidro.

Al oir las frases que en catalán le dirigió el presidente de dicho centro agrícola, señor Girona, S. M., lejos de mostrar desagrado, dijo: «Se puede hablar en catalán, como lengua que es de una región española. Yo lo aprenderé.»

Esta manifestación del joven Soberano de España no puede menos de ser gratísima para todos los amantes de los idiomas regionales, pues revela el respeto y hasta el afecto que hacia ellos siente Alfonso XIII.

Felicitamos á los catalanes, que han tenido la suerte de que el Rey haga declaraciones tan importantes y tan gratas en favor de su lengua, y nos felicitamos tambien nosotros, amantes como el que más del idioma euskaro, porque, lógicamente juzgando, debemos creer que el mismo respeto y afecto que S. M. ha manifestado hacia el catalán, profesa tambien al vascuence. La razón aducida por Alfonso XIII respecto del idioma del principado milita igualmente acerca del idioma de esta región: si lengua de una región española es la catalana, tambien lo es la vascongada, y no menos venerable por ningun concepto. Y si motivo hay para autorizar, como anuncia nuestro telefonema á que nos referimos, el uso oficial del idioma catalán, el mismo existe para que se autorice idéntico uso del vascuence. Lo que se necesita, es que los consejeros de la Corona no contraríen el pensar y sentir del Monarca respecto de los idiomas regionales con un criterio irracional engendrador de disposiciones arbitrarias y funestas.

Alfonso XIII ha dado prueba de pensar y sentir acerca de las lenguas regionales como piensan y sienten los emperadores de Alemania y Austria. Ahora falta que los consejeros del Rey de España imiten tambien á los gobernantes de aquellos dos imperios.

¿Lo harán así, ó seguirán dando pruebas de su injustificada aversión á los idiomas propios de las regiones? El tiempo lo dirá. Entretanto nos place tomar nota de las declaraciones del Rey Alfonso XIII, aplaudiéndolas y celebrándolas, y llamar la atención de quien corresponde, para que, cuando sea oportuno, se practiquen las gestiones conducentes á conseguir para la lengua euskara los mismos beneficios que se otorguen á cualquiera otra regional.

Esto, sin perjuicio de que se piense en llevar á cabo gestiones colectivas, para obtener en favor de los idiomas especiales de las regiones lo que puede esperarse del respeto y afecto que el Rey les profesa.

Los médicos y el Fuero

Ayer fueron recibidos por la Diputación los distinguidos médicos don Antonio Viete, don Serafín Huder, don Faustino Lizasoain, don Antonio Contreras, don Juan García Ilurre y D. Angel Loraque, el primero delegado provincial de la Junta de Gobierno y Patronato de la Asociación de médicos titulares de España, y los otros cinco delegados ó representantes de los médicos de los distritos de Pamplona, Aoiz, Tudela, Estella y Tafalla, respectivamente.

El objeto de la visita de estos señores á la Diputación fué, según nuestros informes, el de manifestarle su adhesión y la de sus compañeros á quienes representan, á las manifestaciones hechas por los médicos titulares de Guesalaz y Yerri, don Claudio Armendariz y don Juan García Ilurre, en su nombre y en el de todos los del distrito de Estella y con la aquiescencia de los demás de Navarra en escrito que presentaron á la Diputación con fecha 25 de Febrero último, según dijimos en nuestro número pasado día siguiente.

Lo principal de esas manifestaciones, segun la copia que hace tiempo nos fué facilitada y tenemos á la vista, es lo siguiente:

«Efecto de la publicación de la Instrucción general de Sanidad pública, que con carácter definitivo ha sido ordenada por R. D. de 12 de Enero de 1904, y de las trascendentales disposiciones en ella consignadas, entienden los que en nombre de los Médicos titulares de la provincia, tienen el alto honor de acudir ante V. E. que necesariamente han de originarse conflictos en su aplicación á este antiguo Reino, no por su carácter técnico, sino por las grandes relaciones que en materia económica entraña en sus disposiciones. Los Médicos navarros, amantes como el que más de su privativo y adorado régimen foral, á la par que poseidos de verdadero entusiasmo por el mejoramiento y desarrollo de los intereses provinciales, con los poderosos medios que la medicina social y la observancia de la higiene moderna nos proporciona, acudimos ante V. E. para que con su superior criterio se digne estudiar las conexiones que con nuestro privativo modo de ser pueda tener la Instrucción general citada. Al efecto, circunscribiremos nuestra labor á citar los artículos de la Instrucción, que, á nuestro juicio, puedan afectar á lo legislado en materia foral.»

. . . . . .

«En V. E. depositan los recurrentes toda su confianza, seguros como están, de que con su paternal autoridad y elevado criterio, evitará prudentemente los conflictos que pudieran sobrevenir de la aplicación en esta provincia de la Instrucción general de Sanidad pública, amparando los comunes y sacratísimos derechos de los pueblos, y los modestos, pero no menos legítimos de los Médicos titulares de Navarra.»

Los seis señores médicos arriba mencionados, además de adherirse á esas patrióticas manifestaciones, presentaron ayer á la Diputación un escrito en que han consignado unas bases que desean estudie la Corporación foral, por entender que pueden servirle para la tarea cuya realización se le suplicó en la instancia suscrita por los señores Armendariz y García Ilurre, segun se ve en los dos párrafos que hemos trascrito.

Tenemos entendido que la Diputación escuchó con agrado las manifestaciones fueristas de los señores médicos y se propone estudiar el asunto con la atención y diligencia que por su importancia merece.

FUNERALES REGIOS

El Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de esta diócesis ha publicado en el *Boletín Oficial Eclesiástico* la Real carta de *ruego y encargo* que ayer dijimos había recibido, para la celebración de funerales por el eterno descanso de Isabel II, y á continuación de ese documento dice nuestro venerable Prelado:

«Deseando cumplir debidamente lo que en la anterior carta se Nos ruega y encarga, hemos determinado ordenar y mandar como, por las presentes mandamos y ordenamos, que en la Real Colegiata de Roncesvalles y en todas las parroquias de nuestra jurisdicción se cante un Nocturno y la misa de Difuntos por el eterno descanso del alma de S. M. doña Isabel II, que fué tantos años Reina de España, y fué Abuela de nuestro augusto Monarca D. Alfonso XIII (q. D. g.). Los señores párrocos se pondrán de acuerdo con las autoridades locales para celebrar este funeral cuando sea más conveniente, procurando hacerlo á la mayor brevedad.

En nuestra Catedral, de acuerdo con el Excmo. Cabildo, se celebrarán el día 20 de los corrientes, previa invitación á todas las autoridades, á las diez y media de la mañana, despues de los oficios divinos.»

ADMINISTRACION FORAL

Han sido autorizados: el Ayuntamiento de Marcilla para exigir un impuesto de cinco pesetas por cada perro, exceptuando los á que se refieren disposiciones anteriores; el de Lazagurría para proveer por administración el abasto del vino y aguardiente; el de Lerín para cobrar en la misma forma el arbitrio sobre el vino; el concejo de Beunza para arrendar en subasta la venta del vino.

Se ha dispuesto prevenir al alcalde de Santacara que si en el término de cuatro días no hace efectiva la cantidad de 91,42 pesetas á los herederos de don Faustino Garde, se le exigiría la responsabilidad que proceda por incumplimiento de un decreto de la Diputación.

—

Se ha ordenado al Ayuntamiento de Santacara cumpla en el improrrogable plazo de quince días el decreto de esta superioridad de 17 de Marzo último sobre nombramiento de dos peritos para el reconocimiento de la barca pues de lo contrario se le exigirá la responsabilidad consiguiente.

—

Vista una reclamación de don Gregorio Lizarraga, de Añorbe sobre pago de derechos de pesaje, se acordó que el reclamante ha debido pagar los derechos que le corresponden sin recargo alguno.

—

Ha sido declarada nula la providencia dictada por la comisión de Hacienda de este Ayuntamiento sobre supuesta defraudación de derechos municipales por don Narciso Ciriza de Artajona, disponiéndose que el Ayuntamiento en vista de los antecedentes del decomiso acuerde lo que estime procedente, notificando la resolución al interesado á los fines consiguientes.

Cháchara

Ayer llevaban
á un individuo
hacia el depósito
municipal,
porque el pobrete
llevaba encima
una *borrasca*
fenomenal.
Al verle dando
tumbos y tumbos
al borrachingas
quedo pensé:
Nada me extraña
que este individuo
se haya *encurdado*,
pues ya se ve,
con este fresco
que ha sucedido
á aquellos días
de gran calor,
nada de extraño
tiene que el cuerpo
auxilio pida
al alcohol.

GARCILASO.

LA BOLSA

No ha sido la semana última de calma política ni financiera. Comenzó por el atentado al presidente del Consejo de ministros, que, si por fortuna fué leve, sirvió para agitar un poco la política, y ha concluido por la voladura del acorazado ruso, que tambien ha servido para agitar la política financiera de un modo desfavorable.

El curso que han llevado los valores ha sido el siguiente: Interior al contado: 75,65, 75,85, 75,65, 75,70 y 75,65. A fin de mes: 75,70, 75,80, 75,90, 75,70, 75,65 y 75,42 á última hora. Amortizable: 96,50, 96,65, 96,80, 96,85 y 96,75.

Los comienzos de la semana en el mercado bursátil fueron buenos: pero desde el jueves empezó á notarse cierta desconfianza, que fué acentuándose á medida que en París descendía el Exterior, que de 84,75, á que se hizo el miércoles, ha descendido á 83,15. Resistióse la primera baja, pero ante el cierre se acentuó el descenso, y por eso el Interior, que durante la hora oficial se había mantenido á 75,65, cayó después hasta 75,42.

Algo ha influido en la baja del Exterior la flojedad de la renta francesa; pero principalmente se debe á que la reposición en los últimos días había sido demasiado rápida, y era natural que al liquidar la quincena se quieran realizar beneficios, lo cual siempre ocasiona descensos.

En los valores mercantiles, mientras han mejorado las acciones del Banco de España han descendido las de Tabacos, esto sin duda por efecto de alguna noticia publicada, que la consideramos sin fundamento serio.

El cambio internacional ha tenido en la semana escasa oscilación, permaneciendo estacionado alrededor de 38,80, sin alteración sensible.

He aquí los resultados que ofrece la cotización comparada de la semana.

	Alza	Baja
Valores del Estado		
4 por 100 Interior	0'15	»
5 por 100 Amortizable	0'40	»
Carpetas provisionales	»	»
Valores mercantiles		
Banco de España	2'50	»
Compañía de Tabacos	»	1'50
Cambios		
Londres	»	»
París	»	0'05

Del extranjero

Rusia y Japón

San Petersburgo.—Comunican de Odessa que á consecuencia de la catástrofe ocurrida al «Petropavlovsk» se han suspendido las fiestas proyectadas en honor de los héroes de Chemulpo.

Los habitantes de Odessa han abierto una suscripción para elevar un monumento á la memoria de Makaroff y de los demás marinos que con él murieron en la catástrofe de Dalny.

San Petersburgo.—El gran duque Wladimiro ha enviado dos afamados cirujanos para que cuiden á su ayuda de campo el conde de Grabbe, que estaba con su hijo el gran duque Cirilo en el «Petropavlovsk» y como él resultó herido de alguna gravedad.

Port Arthur.—Abundan cada vez más los casos de disentería entre los soldados rusos que se hallan en Karbine.

Una suscripción

París.—La suscripción abierta por la prensa en favor de los heridos rusos asciende ya á 581.513 francos.

Huelgas

París.—De Ruen y de Roubaix comunican que continúan en el mismo estado las huelgas de obreros de las fábricas de hilados y tegidos.

Los huelguistas dicen que mientras no se les de la jornada de ocho horas no volverán al trabajo.

En la Audiencia

INFORMACION JUDICIAL

Señalamiento

Estella.—Contra Felipe Ruba y Vergua (a) Pepin por robo y homicidio, licenciado señor Iñañez, procurador don Luis Abadía, testigos 47 y 3 peritos.

Idem.—Vista de la competencia promovida por el señor Gobernador para el conocimiento de la causa que se sigue contra Víctor Esteban Alonso y Leandro Agutrre, por hurto de leña; licenciado señor Abadía, procurador don Luis Abadía.

Sentencia

Condenando á Juan Gravina por hurto á dos meses y un día de arresto mayor.

LA "GACETA,,

La recibida ayer contiene las siguientes disposiciones.

GUERRA.—Reales órdenes disponiendo la devolución del importe de dos redenciones del servicio militar activo

GOBERNACION.—Real orden dictando reglas con carácter de generalidad, aplicables también á los Ayuntamientos, á fin de evitar los inconvenientes que la comisión provincial de Córdoba alega en apoyo de su petición, que se deniega, de que se derogue el apartado 5.° del art. 40 de la Instrucción para la contratación provincial y municipal.

INSTRUCCION PUBLICA.—Reales órdenes comunicadas nombrando profesoras numerarias de las secciones de labores de las Escuelas Normales Elementales de Maestras de Guipúzcoa y Segovia, á doña Leonor Mercedes Villán y Gil y á doña Juana Cristina Torija Llorente: profesor numerario de la sección de Letras de la de Salamanca, á D. Tiburcio Alonso Patín, id. de Pedagogía de los Estudios elementales de las de Salamanca y Valladolid, á D. Lorenzo Niño y D. Florentín Arroyo Cuevas.

Tauromaquerías

Las corridas de feria.—¿Otro golpecito?—Novilladas.

A Dios gracias, esta vez ha sido de veras. La comisión municipal de Fomento, que desde hace algunas semanas venía dándole vueltas á *eso* de la combinación de toreros, se ha quitado *por fin* de encima, de un plumazo, la pesada carga que la abrumaba y la traía al retortero.

Y tenía en parte la comisión algún motivo para pensar la cosa, habida cuenta de que en estos tiempos de malos toreros es más difícil formar una regular combinación de coletas que atacar á Port-Arthur en pleno día.

Descontado de la combinación Antonio Fuentes, por *mor* de que sus facultades no estén en relación con los deseos que animan al diestro sevillano, la comisión, es natural, tenía por precisión que echar la visual hacia la familia infantil de la torería andante, porque entre los veteranos, justo es decirlo, se van acabando los hombres de agallas y de corazón.

De este grupo la comisión nos trae al *Quinito*; de los niños, los más completitos; el chico de las de Torres y el valiente *Michaco*, que desde su última campaña allende los mares, ha crecido un palmo sobre sus colegas.

La comisión ha cumplido su cometido de la mejor manera que podía cumplir. Lo que importa ahora es que los ganaderos remitan al circo taurino reses decentes, ya que decente es el dinero que les da el Ayuntamiento, y que los espadas vengan con ganas de hacer algo por ganarse las palmas y la contrata de los años venideros.

—

La comisión abolicionista de las corridas de toros, que funciona (?) desde hace varios años en Barcelona, ha dirigido al presidente de la República mejicana un mensaje, pidiendo la prohibición del espectáculo taurino en aquel país, ya que en España—dicen los abolicionistas—se pierden, por ahora, sus voces en contra de la fiesta.

Qué ganas de perder el tiempo tienen estos buenos señores, al dirigir escritos que no pueden ser atendidos!

No hay duda que al paso que vamos las corridas de toros desaparecerán alguna vez de España como consecuencia de la carencia de toreros, pero mientras esto no sucede ¿para qué apresurar la supresión de este espectáculo? ¿Que á muchos no agrada? Cierto.

Pero que son muchos tambien los entusiastas de la fiesta genuinamente española, no hay que ponerlo en duda.

Déjense, pues, los abolicionistas de cantar coplas porque esos cánticos no pueden surtir efecto mientras no desaparezcan de los circos los pocos, pocísimos toreros que quedan para desgracia del arte taurino.

—

Según me dicen y conste que no respondo de la noticia, una empresa bilbaina, muy señora mía, piensa dar una serie de novilladas económicas en este circo taurino durante el próximo verano.

Novilladitas en Pamplona para el publiquito de verano?

Como no t' apartes tú...

DON SEVERO.

DIARIO MILITAR

AL EXTRANJERO

Uno de estos días aparecerá la Real orden relativa al nombramiento de jefes y capitanes que pasen en comisión al Extranjero para hacer estudios técnicos. Estas comisiones durarán dos meses, y los que las soliciten deberán hacerlo por conducto de los capitanes generales, quienes las enviarán al ministerio, donde se harán los nombramientos con sujeción á los méritos respectivos.

COMISIONES LIQUIDADORAS

Se ha dispuesto que los oficiales de las escalas activas que prestan servicio en las Comisiones liquidadoras sean sustituidos por otros de las escalas de reserva.

La clarificacion de los vinos

Los trasiegos repetidos y cuidadosamente ejecutados, no son siempre suficientes para que un vino adquiera una transparencia perfecta. Es necesario recurrir á otra práctica, á la *clarificación* para lograr eliminar totalmente las materias que existen en suspensión en el líquido. Esta es una operación delicada que exige muchos cuidados por parte del operador, para no experimentar grandes pérdidas de vino.

Conviene conocer para realizar con acierto esta manipulación. 1.° Cantidad fija de la materia clarificante. 2.° La naturaleza de la misma. 3.° Las precauciones necesarias para evitar la *sobre clarificación* del líquido, etc.

Este tratamiento tiene por objeto incorporar substancias al vino, que en presencia de sus elementos consultivos se insolubilicen formando una red membranosa continua, muy unida susceptible de aprisionar entre sus mallas, todas las impurezas que existen en suspensión en la masa líquida arrastrándolas en su descenso al fondo de los recipientes.

Es preciso elegir una substancia que se precipite ó se coagule en contacto con el vino. Conviene mezclar íntimamente la materia clarificante con el líquido á fin de conseguir una red coagulada lo más apretada posible y por último

---

Folletín de EL ECO DE NAVARRA 20

EL LOBO BLANCO

Algunos, sin embargo, la habían visto, y el rumor de su belleza sin igual se había extendido en el país. No se sabía su nombre, porque Pelo Ruan no consentía preguntas, sobre todo cuando se trataba de su hija, y María se volvía muda apenas un hombre le dirigía la palabra.

A causa de esta ignorancia, y por un resto de esa poesía caballeresca que floreció tanto tiempo en la Bretaña, se escogían para designar á María los nombres de las flores más encantadoras. Los jóvenes de la selva hablaban de ella con tanta más frecuencia, cuanto que su existencia la hacía más misteriosa. Al fin la costumbre fué dejando esta guirlanda de lindos sobrenombres. Solo quedó uno que hacía alusión al color de sus cabellos y á su naturaleza poética: llamábanla, *Flor del suspiro*

Pelo Ruan dejaba á su hija una libertad completa, de la que usaba esta naturalmente, y como se respira, sin saber que pudiera ser de otro modo. Además, aun cuando el carbonero hubiese querido, no hubiera podido vigilar mucho á su hija porque se ausentaba con bastante frecuencia. El motivo de estas ausencias era un secreto, aun para la misma María. Algunas veces, durante semanas enteras, el horno de Pelo Ruan permanecía apagado; pero cuando volvía trabajaba doble, reparando de este modo el tiempo perdido.

A nadie admitía en su casa, y cuando en algunas circunstancias, y por causas que no sabríamos decir, venían á buscarle por la noche, llamaban á la puerta de cierto modo. Pelo salía, y María acostumbrada á este manejo, no paraba su atención.

Un día sin embargo, entró un extranjero en la hospitalaria choza en ausencia de Pelo Ruan: era un joven muy bello, y Flor del Suspiro no se intimidó. Su corazón latió con violencia, un vivo encarnado vino á reemplazar la delicada color de sus mejillas; la casa paternal le pareció de pronto menos sombría, los árboles más verdes, y mas brillante el cielo. Le pareció en fin renacer á una nueva vida.

Desde este día, sus vagabundos paseos tuvieron un objeto, encontraba al bello extranjero que la daba un beso en la frente, y se sentaba junto á ella al pié de una encina. Solo los cabritillos ó alguna corza hubieran podido decir el objeto de sus largas entrevistas. Esto duró algunos meses; después partió el extranjero, dejando su recuerdo en el fondo del corazón de María, que él había conservado puro, como si fuese su hermano.

Una vez que hubo partido el extranjero, las gentes de la selva volvieron á ver á Flor del Suspiro en los bosques. Andaba maquinalmente, la cabeza inclinada, triste la mirada, y cantaba con mucha melancolía la querella de Arturo de Bretaña.

Pelo Ruan no la preguntaba la causa de su tristeza, porque la había adivinado. . . . . .

. . . . . .

Sin embargo, la velada continuaba en la cocina del castillo de la Tremlays. Despues de haber dado el brindis con que comienza este capítulo, tomó Pelo su bastón, como lo había anunciado el ama de llaves, pero en vez de irse, sacudió lentamente su ropa, y se plantó de espaldas al fuego, en frente del señor Simonet.

—Y.... ¿se sabe su nombre? dijo con indiferencia

—El nombre de quién?

—Del nuevo capitán.

—Nuestro señor lo sabe tal vez, respondió Simonet.

—Lo cierto es que debe ser un buen servidor del rey, eso es lo principal de todo.... ¿Se quedará en el castillo?

O en casa del señor intendente real.

Pelo Ruan pareció dudar un momento antes de hacer otra pregunta.

—Es justo, dijo al fin, todos querrán tener á honra el recibir á ese bravo oficial y á los buenos soldados de la gendarmería.

Diciendo estas palabras dirigióse hacia la puerta. Al pasar por junto á Ivon, estrechóla mano furtivamente, y dirigió á Corentin una mirada de inteligencia.

—Buenas noches, señor Simonet, y toda la compañía.

Iba á poner la mano en el picaporte, cuando sonó un fuerte aldabonazo á la puerta exterior. Pelo se quedó. Algunos minutos después dos hombres envueltos en anchas capas, fueron introducidos. Los bordes de sus fieltros ocultaban casi enteramente sus rostros. Sin embargo, la luz del hogar iluminó parcialmente las facciones de uno de ellos al hacer un movimiento. Al verlo Pelo Ruan se extremeció, y en vez de salir deslizóse prestamente ocultándose cerca de la puerta.

XII

En la selva

Los dos recién venidos eran de alta estatura y de robusta apariencia. Aquel cuyas facciones había visto Pelo Ruan, estaba en toda la fuerza de la juventud, era bello de rostro y maravillosamente formado. El otro ostentaba bajo su fieltro una cabellera gris, y más de sesenta años sobre los hombros.

—Quien quiera que seais, dijo Simonet empleando la digna fórmula armoricana, sois bien venido. Qué pedís?

El más joven de los estranjeros echó su capa hácia atrás, y dejó ver el uniforme de capitán de los soldados de la gendarmería.

—Quiero hablar al señor Hervé de Vaunoy respondió.

—El nuevo capitán! cuchichearon los servidores de la Tremlays.

René, la criada de la señorita Alix, arregló á seguida los pliegues de su vestido; las otras mujeres, no tan bien educadas, se limitaron á sonrojarse inmoderadamente.

En cuanto á Pelo Ruan, ocurrióse sin ruido hácia la puerta despues de haber cambiado otra mirada de inteligencia con Ivon y Corentin.

—Ah! es él el nuevo capitán!.... murmuró lentamente con aire pensativo.

Despues se internó en los senderos de la selva.

El señor Simonet tomó una postura grave y solemne, á fin de llenar convenientemente su oficio de introductor en remplazo de Alain que se hacía viejo, y acostumbraba dormir á esta hora, ébrio de aguardiente Quitóse el gorro, y fué delante de los recién venidos hasta el salón de recepción donde se hallaba Hervé de Vaunoy y su familia.

Mientras atraviesa el vestíbulo y la sala grande, retrogradaremos nosotros algunas horas, y nos reuniremos á nuestros dos extranjeros en el momento en que dejan la buena ciudad de Vitré para entrar en la selva, Además de ser un medio sencillo de conocerlos, asistiremos con ellos también á

2008 Ministerio de Cultura

que estas materias empleadas no alteren el gusto, el bouquet y demás cualidades del vino. El peso del coagulado formado debe ser lo bastante grande para impedir, que por diversas causas, asciendan de nuevo las sustancias depositadas. Finalmente la materia clarificante no debe introducir en el líquido cuerpos capaces de provocar nuevas fermentaciones que harían desaparecer la armonía natural de los elementos constitutivos del vino.

Los clarificantes de origen mineral obran de un modo mecánico, principalmente por su peso. Suelen dar buenos resultados, pero su empleo no está muy extendido todavía. Se prefieren, y no sin fundamento, las sustancias que como la *gelatina*, etc., reunen las condiciones antes indicadas, es decir, que obran química y mecánicamente. Químicamente porque se unen al tanino natural del vino, ó se coagulan en presencia del alcohol ó de ciertas sales que existen en solución en el mismo líquido; física ó mecánicamente porque el coagulo forma una red cuyas mallas aprisionan las partículas que flotan en el vino y por su peso desciende como ya hemos dicho, al fondo de los recipientes.

La unión íntima del clarificante con el vino se consigue por agitación con un palo, ó mejor por agitadores mecánicos. Al cabo de quince días de reposo, puede extraerse el vino del recipiente, perfectamente transparente y limpido.

Cuando se trate de clarificar vino contenido en grandes cubas ó depósitos, debe operarse del siguiente modo: Se extrae próximamente la quinta parte del líquido y en él se disuelve el clarificante, vertiéndolo de nuevo en el recipiente y finalmente por medio de una bomba que funciona adoptando uno de los tubos á la llave de salida y el otro al orificio superior de entrada, se consigue mezclar rápidamente el clarificante con el vino y obtener una buena clarificación.

A. BLAVIA

Cette 16 de Abril de 1904.

Ampliación

Despues de compuesto lo que decimos en primera plana bajo el título *Los médicos y el Fuero*, hemos recibido los siguientes detalles, que lo amplían.

El delegado y representantes de los distritos judiciales de esta provincia, que con motivo de cumplimentar lo dispuesto por la Junta de Patronato del Cuerpo de Médicos titulares se reunieron anteayer y ayer para entregar y revisar é informar los expedientes de los Médicos de esta provincia que han solicitado ingreso en dicho Cuerpo, terminaron su cometido despues de difícil trabajo.

Terminada su misión oficial para llevar á efecto lo ordenado por la referida Junta de Patronato, dedicaron el dia de ayer á estudiar diversos asuntos relacionados con la Asociación de titulares, y á cumplir con deberes que les impone su cualidad de buenos naverros.

Al efecto solicitaron de la Diputacion la audiencia de que hablamos en la primera plana, y, recibidos por dicha Corporación, con claridad y en discurso elocuente y breve, manifestó el señor Delegado provincial é ilustradísimo médico de Santacara don Antonio Vieta la situación delicada en que se ha de encontrar esta provincia una vez en vigor la Instruccion de Sanidad pú- [illegible] ...herirse por si y en nombre [illegible] ...rovincia á lo que los [illegible] del distrito de Este- [illegible] ...tación con fecha 5 [illegible] se hacia necesario [illegible] al se ocupase con [illegible] ...os sanitarios para [illegible] al resto de la Pe- [illegible] ...ón hasta cierto pun- [illegible] por su mediación to- [illegible] ...avarra, á la disposición [illegible] Excma. Diputación pa- [illegible] ...a conti... [illegible] sus conocimientos á la reorganizació... [illegible] ...erdad de la Sanidad en la provincia.

El vicepresidente, señor Errea, contestó que agradecía la deferencia dada por los médicos titulares á la Diputación y que desde luego creia de justicia y necesidad estudiar el asunto con detenimiento.

LOS COMPROMISARIOS

Como nota de actualidad, publicamos la lista de los compromisarios nombrados por todos los Ayuntamientos de Navarra para la elección de un senador, acto que se celebrará el domingo próximo.

Abaurrea-alta don José María Merino, Abaurrea-baja don Miguel Regino, Abarin don Pedro Echarri, Ablitas don Ramon Gil, Adiós don Jacinto Sanmartin, Aibar don Juan Arbelos, Alsásua don Antonio Salinas, Allin don Gervasio Arteaga, Allo don Emeterio Perez de Ciriza, Amescoa don Gabino López, Andosilla don Sebastian Gurpegui, Asoain don José Antonio Goñi, Anué don Lorenzo Lanz, Añorbe don Canuto Yoldi, Aoiz don Fausto Cía, Araiz don Melchor Garralda, Aranarache don Blas Araya, Aranáz don Joaquin Jadraque, Aranguren, don Damian Mugueta, Arano don Domingo Escudero, Araquil don Bautista Arbilla, Aras don Baltasar Los-arcos, Arbizu don Fernando Flores, Arce don Francisco Erro, Arellano don Juan Busto, Areso don Ignacio Labayen, Arguedas don Benigno Zubieta, Aria don Martin Machingo, Aribe don Jerónimo Ancho, Armañanzas don Arsenio Ruiz de Galarreta, Arraiza don Elías Arraiza, Arriasgoiti don José Sasa Lizarraga, Arroniz don Policarpo Martinez, Arruazu don Pedro José Gamboa, Artajona don Agustin Jimeno, Artazu don Francisco Ciriza, Atez don Cruz Orrio, Ayegui don Trifon Larumbe, Azagra don Angel Corroza, Azuelo don Regino Lopez, Bacaicoa don Juan Martin Anda, Barasoain don Pablo Turrillos, Barbarin don Dámaso Osés, Basaburúa mayor don Eulogio Ortigosa, Bargota don Claudio Jugnera, Barillas don Joaquin Soria, Beire don Quintin Isaba, Baztan don Joaquin Gamio y Félix Lazaro, Belascoain don Bonifacio Andueza, Berbinzana don Tomás Ibañez, Betelu don Joaqui María Arin, Bertizarana don Eugenio Ustariz, Biurrun don Ramos Navarcorena, Buñuel don Juan Magayo, Burguete don Antonio Masip Burgui don Jerónimo Sanz, Cabanillas don Francisco Sierra, Cadreita don Eusebio García, Caparroso don Evencio Pascual, Carcar don Ulpiano Fortun, Carcastillo don Diómedes Iturralde, Cascante don Andrés Fuentes y don Vicente Iraizoz, Cáseda don Saturnino Moriones, Castillo nuevo don Juan Melero García, Cintruénigo don Tomás Oscoz Cilliero, Ciordia don José Julian Gonzalez, Cirauqui don Nazario Orozco, Ciriza don Mariano Roncal, Cizur don Mariano Aldaz, Corella don Pascual Sesma y don Rafael Fernandez, Córtes don José Montañana, Dicastillo don Angel Navarcoran, Donamaría don Manuel Albistur, Egüés don Pablo Múgica, Echalar don Tomás Iribarren, Echarri don Esteban Larrayoz, Echarri-aranáz don José Angel Aguirre, Echarri don Miguel Navascués, El Busto don Francisco Fernandez de Arcaya, Elgorriaga don Juan Cruz Zapelena, Elorz don Felipe Lizarraga, Eneriz don Juan Esparza, Erasun don Martin José Ezcurra, Ergoyena don Francisco Lizarraga, Escaroz don Maximino Arauz, Eslava don Clemente Beriain, Esparza don Agustin Perez, Estella don Gabriel Aranguiz y don Luis Eraso, Esteribar don Serapio Agorreta, Etayo don Rufino Pascual, Ezcabarte don Florencio Esquiroz, Ezcurra don Ildefonso Echeverría, Ezprogui don Venancio Armendariz, Falces don Toribio Díez, Fitero don Eloy Andrés, Fontellas don Pascual Enciso, Funes don Juan Cruz Terés, Fustiñana don Gregorio Lasala, Galar don Fermin Echeverría, Gallipienzo don Narciso Mateo, Garayoa don Francisco Remondegui, Garde don Juan José Gayarre, Garínoain don Emeterio Cabodevilla, Garralda don Rufino Rota, Goizueta don Martin Arocena, Goñi don Braulio Agorreta, Guesalaz don Esteban Unánua, Güesa don Santiago Galchavarro, Guirguillano don Felipe P. de Ciriza, Gulina don Juan Goldaraz.

La falta de espacio nos obliga á dejar para el número próximo el resto de la lista.

Tribunales

A las nueve de la mañana dará principio hoy en esta Audiencia el juicio por jurados de la causa seguida en el Juzgado de Instrucción de Estella, contra Felipe Ruba, vecino de Sartaguda.

El hecho de autos

En la mañana del 7 de Diciembre de 1902 unos jóvenes de Lodosa vieron flotar sobre las aguas del rio Ebro, que baña aquella comarca, un bulto negro que, ignorando lo que era, comenzaron con unos palos á atraerlo hacia la orilla donde vieron que se trataba de un cadáver.

Avisado el Juzgado se presentó en el lugar del hallazgo procediéndose á la identificación del cadáver que era el de un comerciante en vinos llamado Nicasio Támara, vecino de Cervera del rio Pisuerga (Palencia), que se supone llegara á la estación de Lodosa en la noche del 6 del mismo mes en el tren mixto procedente de Bilbao.

En los bolsillos del muerto fueron hallados un billete del Banco de cien pesetas y veinte ó veinticinco duros en metálico aparte de otros documentos y efectos.

El cadaver presentaba todos los indicios de un crimen, por lo cual el juzgado en las pesquisas practicadas para el esclarecimiento del hecho detuvo por sospechas como presunto autor del crimen al procesado Felipe Ruba.

Los testigos

Desfilarán por la sala en que se celebró el juicio cuarenta y seis testigos y tres médicos que practicaron la autopsia.

Presidirá el juicio el presidente de la Audiencia señor Valdés:

Acusará al reo el fiscal de S. M. don Tomás Minguez y está encargado de la defensa del procesado el joven letrado don Aurelio Ibañez.

Acusación y defensa

Dice en su informe el señor fiscal que el procesado robó al muerto 3.500 pesetas que en billetes del Banco tenía guardadas en una camiseta. Añade que el procesado, que en aquella ocasión tenía muchas deudas, hizo varios pagos con el dinero que robó al muerto.

Califica el hecho de robo y homicidio.

El defensor niega que su patrocinado tuviese participación en el crimen, y añade que aunque llegó á Lodosa en el mismo tren que el muerto no lo vió.

Reconoce que su defendido hizo varios pagos pero los efectuó con su dinero.

Niega que robara al difunto por cuanto se le encontró á éste una cantidad en billetes y metálico.

La vista

Se celebrará como hemos dicho, á las nueve de la mañana en la sala de Jurados.

La curiosidad que existe por conocer el resultado de la causa, y el crecido número de testigos llamados á declarar hacen que el público espere con ansiedad su terminación.

Notas teatrales

Anoche se puso en escena por última vez «Pepita Reyes».

Satisfechos pueden estar todos los artistas que en su interpretación tomaron parte, porque personifican los papeles á las mil maravillas.

Merece distinción especial y casilla aparte la señorita San Pedro, que ha sabido hacer del papel de *morritos* lo que quizás no pensaran los autores de la obra.

En el llanto final también se distingue notablemente la señora Castillo.

«Trinidad», obrita que se estrenó anoche, es muy original y chistosa, y dió ocasión al Sr. Ramirez para lucir sus facultades.

En sus tres papeles de *sastre francés, joyero mudo y banquero charlatan* estuvo acabadamente bien, siendo muy aplaudido como se merecía.

Por supuesto, que en esto de los aplausos sigo con mi tema, creo que no significan, generalmente, nada.

Esta noche se estrena una obra que hace poco fué un éxito en el teatro Español de Madrid.

Se trata de «El Abolengo» original del señor Linares Astray, hijo del exministro señor Suares Rivas (q. s. g. h.)

El señor Linares Astray tiene fama de escritor muy ingenioso y muy culto, condiciones ambas poco comunes en nuestra época.

Peregrinación de médicos

CATOLICOS

ASAMBLEAS CIENTIFICAS

Roma 12 de Abril.

El sábado, 9, Pio X concedió audiencia pontificia á los médicos católicos que aqui han venido en peregrinación de casi todo el mundo.

La gran sala del Consistorio estaba llena y se presentó S. S. en extremo cariñoso, dirigiéndoles su paternal y cariñosa palabra: en primer lugar les felicitó por el triunfo que los allí reunidos habían alcanzado contra el respeto humano, dando un mentís á los que sostienen que los médicos son ateos. Ensalzó después la ciencia médica, afirmando que jamás está reñida con la fé, á la que siempre aproxima la verdadera ciencia y acabó ponderando el sacerdocio de la medicina ejercida cristianamente, diciéndoles que su sola presencia allí indicaba bien que jamás perderian de vista que en el enfermo hay un supremo interés, que es la salvación del alma, que jamás debemos olvidar cuando procuramos la salud del cuerpo.

Su Santidad se mostró verdaderamente paternal, no permitió que le besaran el pié, sino que presentó á todos la mano, y á los médicos que le pidieron una bendición especial para su esposa uno, y para su hija otro, se la concedió diciéndoles: «para que cuando lleguen á casa la encuentran curadas»,

Se hicieron en comun las visitas á las Basílicas para ganar el jubileo de la Inmaculada, concluyendo con una Comunión general en Santa María la Mayor.

Además de la espléndida manifestación de fé católica que los médicos han dado, no han permanecido inactivos en favor de la ciencia, ya que han celebrado cuatro asambleas científicas en las que se han presentado diversas comunicaciones por los Dres. Tahssig, Cacttani, Laponi, Stamos, Mannilles y muchas otras más. Figuran entre ellas una del Dr. Blanc y Benet y otra del Dr. Cirera, de Barcelona.

En él han figurado muchos profesores que han adquirido justo renombre, como los Dres. Le Bec, Dancher, Lemiére Desplats, decano de la facultad de medicina de Lille.

Hoy ha terminado esta agradabilíma manifestación con un fraternal banquete, habiendo quedado puestos los cimientos para celebrar en otra ocasión un Congreso científico de médicos católicos.

El Dr. Cirera Salse, que hoy se pone en camino para Barcelona presentó á S. S. un tomo debidamente encuadernado de «El criterio católico en las ciencias médicas» y otro al Emmo Cardenal Merry del Val mereciendo recibir de su Eminencia una hermosa carta que sin duda publicará en la revista órgano de los Santos Cosme y Damian de ésa.

Tambien ha tenido muy favorable acogida en el Vaticano el mensaje del Comité de Defensa Social.

El Dr. Boissorie, el sabio profesor jefe de la oficina de comprobación de Londres, dió una notable conferencia sobre las curaciones de aquella ciudad. No relato otros actos para no hacer demasiada larga esta carta. *X.*

GACETILLAS

Como verán nuestros lectores por la esquela que publicamos en tercera plana, el dia 17 del actual falleció en Barasoain la distinguida señora D.ª Rosa Mercero y Acarreta, esposa de nuestro estimado amigo don Domingo Indart y madre política del capitán del regimiento de Cantabria don Francisco Berrio, tambien estimado amigo nuestro.

Reciba la familia de la finada nuestro sentido pésame.

El señor Selary, párroco de Jaxu (pueblo de Francia y cuna de la ilustre familia de los Jasos), el párroco de la iglesia de Santa Eugenia, de Biarritz, el de la iglesia de San Juan de Pié del Puerto y ocho sacerdotes más tambien franceses proyectan organizar una peregrinacion al Castillo de Javier, movidos por su devoción al glorioso hijo y patrono de Navarra, San Francisco.

Para esa peregrinación han fijado la fecha del 26 del corriente.

Aunque todos esos señores sacerdotes profesan ferviente amor á San Francisco Javier, merece especial mención el citado sacerdote de Jaxu, el cual ha dedicado en su iglesia una capilla á nuestro Santo y ha organizado varias peregrinaciones de fieles de la comarca á dicha capilla.

El dividendo complementario que ha de distribuirse á los accionistas del Banco Hipotecario por los beneficios del año social de 1903, será de 2 1/2 por 100 en vez de 2, repartido en años anteriores.

En Madrid ha fallecido don Ramón Altarriba, hijo primogénito del barón de Sangarrén.

El distinguido jóven ha muerto á los 22 años de edad, cuando su posición y su abolengo le aseguraban un porvenir brillante.

Don Ramón Altarriba, además del título que hoy lleva su padre, hubiera heredado el de conde de Robres.

Ayer fueron sacrificadas en el matadero público las siguientes reses: 3 vacas, 8 terneras y 10 carneros.

La conocida casa de Portabella, encargada de la confección de los carteles y programas de las fiestas de San Fermio, ha remitido á la comisión de Fomento, para su aprobación, dos diseños con destino á una de las cubiertas de los programas de mano.

Ha vuelto el mal tiempo.

Ayer hizo un dia bastante frio.

Ayer se encontraba algo mas aliviada la distinguida esposa de don Félix Amorena.

Quiera Dios continuar dando á la distinguida enferma la mejoría necesaria para que pronto esté completamente restablecida.

Ayer fué conducido al Depósito municipal un individuo que iba acompañado de una *papalina* de órdago.

Entre la gente de toga de esta Audiencia se susurra si se trasladará ó no la Sala á Estella para la vista de las causas procedentes de aquel Juzgado, correspondientes al próximo cuatrimestre.

Cada dia va siendo mayor el consumo que se hace de los Papeles azoados del Doctor Andreu para calmar los ataques de asma. Los plácemes y felicitaciones que el citado Doctor recibe de enfermos agradecidos son considerables, y bien lo merece el que con tanta facilidad convierte en descanso apacible las fatigas y ansias del que sufre tan angustiosa enfermedad.

Continúa en el mismo estado aunque afortunadamente no de gravedad, el distinguido sportman don Gustavo Planter.

Celebraremos que el enfermo entre pronto en el periodo de franca mejoría.

En el expreso de las seis de la mañana saldrá hoy para Madrid donde pasará una temporada, el distinguido médico y particular amigo nuestro don Ruperto Aguirre.

Lleve feliz viaje.

Por falta de número no pudo celebrar ayer sesión la Junta provincial de Instrucción pública.

La guardia municipal ha denunciado á varias sirvientes por faltas cometidas al bando de buen gobierno.

El Comité conservador provincial, ha comenzado ya los trabajos de propaganda relacionados con la elección del señor vizconde de Val de Erro para la senaduría vacante en esta provincia y que ha de proveerse el dia 24 del actual.

El Exmo. é Ilmo. Sr. Obispo de la diócesis pasará hoy las invitaciones á las autoridades y corporaciones para la asistencia á los solemnes funerales que se celebrarán mañana en la catedral por el eterno descanso del alma de la reina doña Isabel.

Ayer celebró su fiesta onomástica la señora viuda de Gaztelu, recibiendo con tal motivo la respetable dama la visita de gran número de familias de la buena sociedad pamplonesa.

La función que esta noche se celebrará en el teatro Gayarre, se dividirá en dos secciones, poniéndose en escena en la primera que comenzará á las ocho y media, «Trinidad» y «El amor en el teatro,» y á las diez y media, estreno de la comedia en dos actos «El abolengo.»

Mlle. Mercedes, de la acreditada casa «El Louvre», de San Sebastián, participa á su numerosa y distinguida clientela, que ha recibido nuevos modelos de sombreros.

Hotel «La Perla» cuarto núm. 29.

El gobernador civil ha autorizado á los vecinos de la villa de Huarte para extraer arena del rio Arga, en jurisdicción de dicha villa, con destino á usos agrícolas.

En el comunicado que publicamos ayer, aparece que su autor tenía apiladas, en la ocasión á que se refiere, 12.000 cargas de leños, debiendo decir 1.200.

En la villa de Peralta contrajeron ayer matrimonial enlace la bella y rica propietaria doña Felisa Martinez é Hilario Osés.

A la ceremonia asistieron numerosos amigos de las familias y de los desposados, reinando la alegría propia en esta clase de fiestas.

Deseamos á los recien casados todo género de venturas en su nuevo estado.

La Comisión municipal de Fomento presentará á la aprobación del Ayuntamiento, en la próxima sesión, la combinación de las corridas de toros que se celebrarán en este circo taurino con motivo de las fiestas de San Fermin.

El distinguido abogado don Javier Arvizu ha firmado, á nombre de Ricardo Torres *Bombita*, la contrata de este diestro para las corridas de feria del mes de Julio.

El domingo último terminaron los ejercicios espirituales que venían celebrandose en la cárcel de esta ciudad, con la comunión de los reclusos y el sermón de perseverancia y bendición papal.

Los ejercicios han sido dirigidos por el R. P. Oller, el cual llevó á cabo su alta misión con celo y entusiasmo digno de aplauso.

Recibieron además de los presos la Sagrada Comunión el abogado fiscal D. Martin Perillán, don Gregorio Perez Aoiz, don Fermin Ardanaz y un individuo de la Conferencia de San Vicente Paul.

La capilla de música estuvo á cargo del presbítero señor Olaso y organista don Felix Perez aventajado alumno de este Seminario.

Para conmemorar tan fausto suceso, los reclusos fueron obsequiados con un rancho extraordinario costeado por el señor párroco de San Saturnino, y recibieron además un cigarro puro y un paquete de cigarrilos por plaza.

El vino fué donado por una persona caritativa que oculta su nombre.

Los presos mostraron su agradecimiento á todos cuantos les favorecieron en dicho dia.

Según nos comunica nuestro activo corresponsal de Peralta, los campos de aquella rica comarca presentan inmejorable aspecto como consecuencia de las últimas lluvias, que han sido abundantes y beneficiosas en alto grado para las tierras.

A consecuencia de una denuncia hecha al señor alcalde por uno de los señores médicos de esta capital, sobre la existencia de un caso de fiebre infecciosa en el número 37 de la calle Mayor, donde se halla instalada una de las escuelas públicas, el señor alcalde á fin de evitar el posible contagio, y asesorado de los señores médicos de la Beneficencia, ha dispuesto la clausura provisional de la mencionada escuela.

Moquillo de los perros.—Curación segura é inmediata. Dos pesetas caja con instrucción.—Farmacia de Martialay, San Nicolás 28 Pamplona. (a) 10—4

Durante la semana última se efectuaron en la caja de ahorros de «La Conciliación 100 imposiciones por 347'25 pesetas y 7 devolucionespor 276'05, quedando una existencia en caja de 11.454'79 pesetas.

Para demostrar la **Casa Moreno,** que no hay ni en Irún ni en Navarra quien pueda competir con su acreditada fábrica, ha dispuesto hacer desde hoy corsés rectos con ligas, á la medida, desde ocho pesetas. d m j 3—2

Ha sido detenido en Sangüesa un individuo por haber sustraido un madero á un vecino llamado Esteban Aramendía.

Azanza Hermanas.—Al regresar de su acostumbrado viaje á Francia, tienen el gusto de ofrecer á su numerosa clientela y al público en general, las últimas novedades en sombreros para señora, señoritas y niños. 3—3

Ayer tuvieron ejercicio en los glacis las fuerzas de los regimientos de Cantabria y América.

El haber tenido que perfeccionar y reformar varios de los corsés hechos en otras casas, es prueba evidente de que ni en Irún ni en Pamplona hay quien pueda competir en modelos de corsés por su forma, elegancia, solidez y economía con la Casa Moreno. 2—1

Por el exceso de anuncios que tenemos para la tercera plana, nos vemos precisados á pasar algunos á la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS.

En tal caso se hallan los siguientes:

Vinagre, Establecimiento, Cédulas Hipotecarias, Abonos minerales, Peluquería, Yrazu y Compañía, De ocasión, Venta, Para regalos, Substitutos, Hernias (quebraduras),

Correspondencia administrativa

Fitero.—D. E. P., recibidas 13 pesetas con 5 céntimos.

Nuestra información

Conferencias telefónicas

DE LA REGION

Alava

Vitoria 18 (8 noche).

Tiempo de invierno

Una de las notas mas salientes que ha suministrado el dia para esta información, es el temporal que reina.

Tenemos lluvias y viento y por consiguiente un estado atmosférico que hace sospechar si retrocedemos hacia Enero, y descolgar los abrigos que casi nos disponíamos á arrinconar hasta otro invierno.

Los médicos

Bajo la presidencia de don Atilano Domingo, delegado provincial de la Asociación de Médicos titulares de España se han reunido los representantes de los médicos de los distritos de Alava, para entregar á dicho delegado los expedientes de los que han de formar parte del cuerpo de médicos titulares, expedientes y datos que el señor Domingo remitirá á Madrid, para la Junta de Gobierno y Patronato.

Subasta

En el palacio provincial se ha verificado hoy la subasta de las obras de zinc necesarias en el Asilo de Nuestra Señora de las Nieves, que se está construyendo.

Ha sido adjudicada á don Gabriel Lass, como mejor postor, en la cantidad de 8.679 pesetas.

Censo electoral

Han sido ya citados los exalcaldes y concejales de esta ciudad para la sesión que la junta municipal del censo electoral ha de celebrar el dia 20 con objeto de rectificar dicho censo.

Funerales

El Apostolado de la Oración ha dispuesto celebrar en la iglesia de los Jesuitas funerales por el alma de don Juan Francisco Aspiazu, padre del vice-rector del Seminario y canónigo de esta catedral.

Procesos militares

Mañana se verificarán en esta ciudad tres consejos de Guerra.

A las nueve de la mañana habrá uno, para ver y fallar la causa instruida contra el soldado del regimiento de Cuenca José Rodriguez por heridas «menos graves» inferidas á otro soldado.

A las tres de la tarde habrá consejo del regimiento de Guipuzcoa contra el trompeta del de Arlaban Manuel Treviño por embriaguez é insultos á un superior.

Y á las tres y media habrá otro para juzgar al soldado de artillería Francisco Arnaiz por hurto.

Velada

En el Colegio del Sagrado Corazón de Jesús se ha verificado una velada en la que varias alumnas han puesto en escena la piececita «El martirio de Santa Bárbara» y otras.

El concurso, numeroso y distinguido, ha aplaudido mucho á los pequeños artistas, que desempeñaban sus papeles perfectamente.

De enseñanza

Para mañana está convocada á sesión ordinaria la junta provincial de Instrucción pública.

El corresponsal.

Vizcaya

Bilbao 18 (10'10 noche).

Bolsa

Banco Guipuzcoano, papel	000'00
Idem Bilbao, papel	000'00
Idem Vitoria	000'00
Idem Vizcaya, hecho	000'00
Idem, papel	206'00
La Aurora, hecho	00'00
Idem, dinero	00'00
La Polar	104'00
El Norte	000'00
Construcciones metálicas, papel	92'00
Altos Hornos hecho	237'00
Idem dinero	000'00
Papelera Española, papel	00'00
Idem, obligaciones	00 00
Minas Irun y Lesaca	00'00
Unión Española de Explosivos, hecho	290'00
Ferrocarril de Elgoibar á San Sebastian	00'00
Idem Hullero Robla á Valmaseda	000'00
Idem de Bilbao á Durango	000'00
Idem de Durango á Zumárraga, hecho	00'00
Idem de Tudela á Bilbao	000'00
Idem de Asturias Galicia Leon	000'00
Idem de Arboleda Valmaseda	000'00
Española de Minas	000'00
Ayuntamiento de Bilbao, papel	00'00
Resinera, papel	161'50

Cambios

Sobre Paris, cheque á 00 00.

Sobre Londres, cheque á 34'86.

Los socialistas

La agrupación socialista ha acordado prestar su concurso á la fiesta cívica del dia 2 de Mayo.

El comité socialista de esta villa acudirá en corporación, y al mismo tiempo se dirijirán manifiestos para que acudan ese dia á la fiesta representaciones de todas las agrupaciones socialistas.

El señor Canalejas

Como dije á V. se había dispuesto que á fines de este mes viniera á Bilbao el señor Canalejas para dar una conferencia.

Hoy se han recibido noticias de que el señor Canalejas tiene que informar el último dia de este mes en la Audiencia, y que por tanto no podrá venir hasta el mes de Mayo.

De todos modos sus amigos políticos le esperan con impaciencia.

Sindicato minero

Hoy ha celebrado una reunión el sindicato minero.

Se acordó pedir á los accionistas un dividendo pasivo de 10 por 100, que es lo que se ha supuesto hace falta para la buena marcha de la sociedad.

Hasta ahora asciende lo desembolsado á 33 por 100.

La exposición de pintura

Adelantan notablemente los trabajos para la instalación de la exposición de pintura que se verificará en la Filarmónica.

A juzgar por algunas obras, muchas, que se tienen preparadas, la exposición va á resultar magnífica.

Garito

Los agentes municipales practicaron á

2008 Ministerio de Cultura

altas horas de la mañana de ayer un detenido reconocimiento en la sociedad «Fraternidad», instalada en la calle de Santa María núm. 15, encontrando á varios socios tirando á Jorge de la oreja.

Fueron detenidos varios de los puntos, pero otros huyeron llevándose barajas y dinero.

El corresponsal.

Guipúzcoa

San Sebastián 18 (10'50 noche).

Reuniones

En el Ayuntamiento se ha reunido la junta de asociados para tratar asuntos de interés societarios.

La reunión que hoy iba á celebrar la comisión provincial se ha aplazado hasta mañana por no haberse reunido número suficiente de individuos.

Reforma

Se ha aprobado por la Alcaldía la autorización solicitada por don José Gurucharri para elevar un piso en la casa número 9 de la calle de Guetaria.

El 1.º de Mayo

Los obreros hacen grandes preparativos para solemnizar la fiesta del 1.º de Mayo.

Medida plausible

A consecuencia de los escándalos que promueven los borrachos en los tranvías que hacen el recorrido entre Hernani y San Sebastian el señor alcalde, de acuerdo con el gobernador ha dispuesto que en Hernani y Loyola se instalen secciones de la guardia civil y miqueletes para evitar que suban á los tranvías los que se encuentren en estado de embriaguez.

El señor alcalde está dispuesto, caso de no producir el efecto deseado, á dirigir una comunicación á las sociedades de tranvías ordenando que no entren en San Sebastian los tranvías sin antes haberles hecho desalojar de los carruajes á los borrachos que en ellos vengan.

Como puede V. suponer estas medidas han sido aplaudidas por el vecindario.

Denunciaa

Han sido denunciadas varias lecheras por vender las mercancias en muy malas condiciones.

Tambien lo han sido varios chocolateros que vendían géneros adulterados.

Multas

Desde primero de Enero se han impuesto por la alcaldía 133 multas siendo el minimum de cada uno de veinte pésetas.

para festejos

El importe de la recaudación que se obtuvo en el partido de pelota jugado ayer, que se destinaba á los gastos de los próximos festejos ha ascendido á 690,65 pesetas que hoy ha sido entregado á la comisión de fiestas.

Audiencia

Hoy se ha visto en esta Audiencia la causa seguida por delito de robo contra dos individuos.

Los dos han sido condenados á la pena de seis años y seis meses de prisión correccional, accesorias, costas, etc.

Mañana se verá otra causa seguida contra otros dos individuos por el delito de homicidio.

La vista dispierta mucho interés y acudirá á la numeroso público.

Viajeros

Ha llegado á esta el marqués de Tovar, hermano del conde de Romanones.

Han salido para Paris los señores de Hentzey, sobrinos del desterrado francés M. Deroulede.

Herido

Estando trabajando en los pabellones que se están construyendo en la Zurriola, un obrero se ha caido, sufriendo una conmoción cerebral y la fractura de las parietales.

Ha sido curado en la casa de socorro del barrio de San Marcial.

El corresponsal.

DE MADRID

Primera conferencia

Madrid 18 (6 tarde).

El Príncipe de Asturias

S. A. R. Don Carlos de Borbón, que estos dias ha estado algo indispuesto á consecuencia de un fuerte catarro, se ha presentado hoy al Capitán General de Madrid, y al General encargado del ministerio de la guerra, para cumplimentar á dichas autoridades en calidad de General jefe de una brigada, cargo para el cual ha sido nombrado recientemente.

Proyectos de Hacienda

El ministro de Hacienda señor Osma está estudiando detenidamente el proyecto contra el contrabando y muy especialmente la cuestión de supresión del descuento á los empleados.

Cuestiones políticas

Todos los periódicos publican la noticia de que Montero Rios y Moret están próximos á llegar á un acuerdo para una union política.

Tambien se dice que los mauristas y los villaverdistas están próximos tambien á una unión.

Añádese que al regreso del Rey se llegará á un acuerdo y se resolverá la cuestión política.

El viaje del Rey

Un despacho de Barcelona da cuenta de que á las diez y treinta minutos salió S. M. para Sabadell y Manresa.

El Rey se detuvo en San Andres del Palomar donde se le tributó un caluroso recibimiento.

El Rey colocó la primera piedra del Ateneo obrero.

La regia comitiva llegó á Sabadell á las once y cincuenta minutos.

Noticias particulares recibidas por nosotros dan cuenta de que en la colocación de la primera piedra del Ateneo obrero de San Andrés del Palomar un obrero del ferrocarril del Norte leyó una poesía dirigida á S. M. en la cual dice que es preciso conocer al monarca y amarle.

El presidente del Municipio pronunció un discurso en el cual pidió á S. M. que se concediera la autonomía municipal.

El Rey le contestó que estudiará detenidamente el asunto.

El monarca dejó en San Andrés del Palomar 1.000 pesetas para los pobres.

En Sabadell las señoritas telefonistas obsequiaron á S. M. con un ramo de flores que tenía los escudos de España y Sabadell.

El Rey visitó muchos talleres y fábricas interesándose mucho por los trabajadores.

Agradecimiento

El señor Maura, en vista de que no puede contestar á los muchísimos telegramas y cartas de felicitación que ha recibido con motivo del atentado, ha encargado á la AGENCIA MENCHETA que en su nombre dé las gracias á todos los que se interesaron por él.

El secretario particular del señor Maura ha contestado á 1.000 telegramas.

Visita de cuarteles

Antes de ir S. M. á Sabadell visitó los cuarteles de Barcelond.

Por Isabel II

Nos dicen de Burgos que mañana se celebrarán en aquella catedral los funerales por el alma de S. M. la Reina doña Isabel.

Oficiará el señor Arzobispo.

Comentarios

En el Congreso se han hecho hoy muchos comentarios acerca del discurso pronunciado ayer por el señor Maura.

Muchos lo han calificado de debilidad parecida á la que cometió con otro discurso el señor Silvela.

El tio de Artal

Hoy se ha presentado en el Juzgado, aquí en Madrid, el tio del anarquista Joaquin Miquel Artal, presentando al Juez una carta de su sobrino, en uno de cuyos párrafos dice poco más ó menos:

«Estoy indignado al ver este pueblo tan envilecido que se deja atropellar.

Yo lo redimiré acabando con este régimen inquisitorial, aunque ya sé que mi idea me proporcionará grandes torturas.»

Mitin anarquista

En el Ferrol se ha celebrado en el teatro Jofré un mitin anarquista.

Reinó orden y, únicamente al final hubo un incidente entre algunos anarquistas y socialistas.

Rusia-Japón

Rasgo del Czar

Nicolás II ha dicho que se opone resueltamente á que Rusia haga empréstito alguno con ninguna nación extranjera.

«Estoy dispuesto—ha dicho—á dar todo mi capital á la Rusia, sin ningun interes, para el sostenimiento de la guerra.

Este rasgo del czar ha sido muy elogiado en Rusia.

El capital del czar es de dos mil millones de francos.

De Oriente

Numerosas fuerzas rusas han llegado á Wi-jou.

—

Actualmente existen en la margen derecha del rio Yalu 14.000 rusos y 32 cañones, y en la izquierda 17.000 japoneses con 35 cañones.

Ninguno, sin embargo, se atreve á pasar el rio.

—

Han llegado á Karbine supervivientes de la catástrofe del Petropavlovsk.

Han dicho que en el barco se sintieron dos explosiones, una al tropezar con la mina submarina y otra en el depósito de municiones.

—

Han llegado á Liunchan 50.000 rusos.

Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

	Dia 16	Dia 18
Deuda perpetua 4 por 100 int.	75'65	75'40
Idem id. fin de mes	75'65	75'40
Idem fin próximo	00'00	00'00
Deuda amortizable al 5 por 100	96'75	96'40
Carpetas provisionales 5 por 100	00'00	00'00
Acciones del Banco de España	476'00	475'50
Id. de la C. A. de Tabacos	425'50	425'00
Cambios sobre Paris (tanto por ciento)	38'80	38'90
Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina)	34'87	00'00
Paris, Exterior español	83'70	82'85

En el Corro

Despues de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 75'45, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 38'90, las libras á 00'00 y el amortizable á 96'40.

Segunda conferencia

Madrid 18 (11 noche).

Viaje suspendido

«Diario Universal» dice que el señor Salmerón no irá á Barcelona hasta el verano, pues antes visitará Almería y otras poblaciones de Andalucía.

Agradecimiento

La señora é hijo del señor Maura han estado hoy en Palacio para dar las gracias á la reina por su interés en favor de su marido.

La distinguida señora tuvo en el regio alcazar un recibimiento muy cariñoso.

Esperando al Rey

Comunican de Palma que se están activando los trabajos de decorado y adorno de las calles y edificios que ha de visitar el Rey.

A Palma han llegado multitud de forasteros para presenciar las fiestas organizadas en honor del monarca.

Honras fúnebres

Probablemente hasta que regrese el Rey á Madrid no se celebrarán honras fúnebres en Palacio por el alma de la reina doña Isabel.

Conferencia brillante.-El señor Pidal.

En el Círculo de los Luises ha dado esta noche una conferencia el señor Pidal.

El salon estaba atestado de gente, especialmente de señoras que han concurrido en número crecido.

En párrafos elocuentísimos que fueron ruidosamente aplaudidos por el distinguido público, hizo un paralelo de la reina doña Isabel la Católica y Santa Teresa de Jesús, encomiando la labor de ambas mujeres.

Terminó su hermosa conferencia abogando por el exterminio de los sectarios.

El Rey en Tarrasa

A la recepción celebrada en el Ayuntamiento asistió numeroso público.

Los catalanistas entregaron á S. M. un mensaje pidiendo la autonomía para Cataluña.

—

Mañana saldrá de Barcelona para Madrid parte de la servidumbre de Palacio.

Las señoras de Barcelona han entregado un album al Rey con más de mil firmas, suplicándole que visite otra vez á Barcelona en unión sus augustas madre y hermanas.

El Rey prometió á la comisión de señoras que hizo entrega del album, que el año próximo si no era antes volveria otra vez á Cataluña para vivir unos dias en compañía de los obreros y examinar con mayor detenimiento las diversas industrias.

Caricatura comentada

Lo ha sido la que publica «Le Petit Journal.» Representa el entierro de la reina doña Isabel, al pié del féretro al Rey don Alfonso y debajo una incripción que dice: «El rey de España presidiendo el entierro de su augusta abuela la reina doña Isabel.»

La sátira ha tenido, como digo, los honores de los comentarios.

Accidente ferroviario

Comunican de Avila que cerca de la estación de Santa María de Nieva ha descarrilado el tren expreso sin que afortunadamente ocurrieran desgracias personales.

La línea quedó interceptada durante varias horas.

Causa célebre

En la Audiencia de Málaga ha comenzado hoy la vista de la causa seguida contra Francisco Lopez por parricidio de su esposa.

La prueba testifical ha sido abrumadora para el procesado.

Este protestó contra la declaración prestada por uno de los testigos.

La causa ha dispertado el interés de las gentes.

Toros

Con un lleno completo y una tarde espléndida se ha celebrado hoy en Sevilla la primera corrida de feria.

En uno de los palcos estaba la reina Amelia de Portugal á la cual hizo el pueblo sevillano una manifestación de cariño.

Los toros cumplieron en todos los tercios, sobresaliendo el jugado en quinto lugar.

Falco brindó el primer toro á la hermosa reina lusitana. Hizo una lucida faena de muleta provocando una tempestad de aplausos y olés dos pases de pecho y uno de cabeza á rabo superiorísimos dejándose caer con una estocada un tanto atravesada, pero que fué suficiente para que la fiera estirara las cuatro extremidades, vulgo, patas. (Ovación y regalo).

A su segundo lo muleteó con desconfianza, se acordó que era padre de familia y fué por uvas con una tremenda chalequera.

Nuevos pases de todos los sistemas para dar un pinchazo, luego otro... falleciendo el morlaco de aburrimiento.

(Serenata *ruidosa* y palmas de los indígenas).

Bombita que brindó su primero á la reina Amelia hizo una faena de valiente poniendo coronación á su faena con una hasta la taza. (Ovación y regalo).

A su segundo lo pasó tambien con valentía, pero se descompuso el bicho, y Bombita lo mandó al desolladero de dos pinchazos y una atravesada.

Gallito, por no ser menos que sus compañeros brindó á la reina Amelia el primero que le cupo en suerte.

Empezó con fatigas muleteando; siguió dando pases buenos y malos, estos en número mayor que los primeros, y acabó la faena con una atravesada, prévios tres pinchazos.

(Palmas, pitos y regalo.)

En su segundo, último de los lidiados *Gallito* hizo una faena pesadísima acabando con varios pinchazos y dos estocadas.

Las cuadrillas trabajadoras y el desfile brillante. Fué lo mejor de la corrida.

Viaje suspendido

Paris.—Un despacho de Atenas dice que el Kaiser ha renunciado á su visita á Corfú. Cré se que esto obedece al hecho de haberse agravado en su padecimiento.

Rusia-Japón

Un telegrama de Londres dice que los japoneses han bombardeado de nuevo á Port-Arthur, ignorándose detalles de este hecho de armas.

San Petersburgo.—Se han celebrado con gran solemnidad honras fúnebres por los marinos que perecieron el martes último en la catástrofe de Port Arthur.

Los rusos confian que el general Kouropatkine salvará á Corea.

—

La czarina á causa de la impresión que le produjo la catástrofe, guarda cama por prescripción facultativa.

El emperador permanece encerrado en sus habitaciones sin ver ni aún á los altos palatinos.

Discurso comentado

En los círculos políticos siguen los comentarios al discurso casi autonomista pronunciado anoche por el señor Maura en el Instituto Agrícola de Barcelona.

Heraldo califica el discurso de irreverente para el Rey. En cambio *El Correo* dice que el uso de la lengua catalana será bien recibido por la opinión no solo en Cataluña sino en el resto de España, especialmente en aquellas provincias que tienen un idioma tradicional.

MENCHETA

De madrugada

Alfonso XIII satisfecho

Madrid 19 (3 madrugada).

Comunican de Barcelona que S. M. el Rey D. Alfonso XIII se muestra satisfecho de la expedición á Cataluña.

Ayer asistió á la Lonja. Este local se hallaba adornado con mucho gusto.

El señor Monegal leyó un mensaje vitoreando al Rey.

El señor Maura contestó al mensaje, no haciéndolo el Rey por encontrarse fatigado.

A la salida fué muy aplaudido.

Donativos

D. Alfonso dejará 15.000 pesetas para los pobres y 1.000 para el Ateneo Obrero.

MENCHETA.

Angela Guridi

Tiene el gusto de anunciar á su numerosa clientela que acaba de recibir las últimas novedades en sombreros, para señoras y niñas.

Se hacen toda clase de arreglos y reformas á precios sumamente económicos.

San Nicolás, 44 y 46 segundo derecha. 8—3

Para primera comunión

Gran surtido en estampas de todas clase, devocionarios y rosarios. Nemesio Aramburu, Pamplona. 6—4

Compañía

ARRENDATARIA DE TABACOS

Representación en Navarra

El día 20 del actual se subastarán los envases existentes en los almacenes de la capital y Subalternas de la provincia, á tenor del anuncio inserto en el *Boletín Oficial* de 15 del corriente.

Pamplona 18 de Abril de 1904.—Luis Echeverria. 3—1

Nodriza

Hay una casada, de 31 años de edad y tres meses de leche que desea criar en su casa del pueblo de Erice: para más informes dirigirse á don José Iriarte, vecino de dicho pueblo. 3—1 p

Una señora

se ofrece para ama seca ó cocinera. Darán razón Merced 20, piso 4.º 3—1

Nodriza

Hay una de mes y medio de leche que desea criar en su casa del pueblo de Lacar. Dirigirse á don Isabelo Carmona vecino de dicho pueblo de Lacar (valle de Yerri). 3—1

Barbero

En la peluquería de don Manuel García, Plaza del Castillo 35 piso 1.º hace falta un dependiente que sepa su obligación. 3—1

Buena ocasión

Se vende un coche de cuatro ruedas con capota móvil en estado de nuevo, muy ligero.

Otro coche de dos ruedas, charret Sulky, casi nuevo, muy fuerte y sumamente ligero. Informará don José Mouge, fábrica de básculas, calle Ciudadela, núm. 1. 4—1

Nodriza

Se desea una, si puede ser de Pamplona, para criar en su casa. Darán razón Pellegerias 61, piso primero. 4—1

Nuevo Colmado

—PASEO DE VALENCIA, 6 y 8—

RESTAURANT

Plato del día: Callos á estilo de Madrid. 1—1

Para primera comunión

Se ha recibido un bonito surtido en recordatorios de todas clases.

Libros, rosarios y medallas en la imprenta de Roman Velandia, San Nicolás, 15 y 17. 10—4

Aviso

á las personas que tengan empeñadas prendas y alhajas en la Casa de Préstamos de María Erdozain, Pellejerías 46, pasen á recojerlas en el término de tres meses, pues la dueña se ha dado de baja en esta industria. 15—9

Fbrica

DE MOSAICO HIDRAULICO

Martinez de Ubago Hermanos Pamplona

Gran variedad en pavimentos de baldosa estriada, lisas de diferentes colores en combinación y de dibujo.

Fabricación en granito y piedra artificial, escaleras balaustradas, fregaderas, chimeneas, bañeras y todo cuanto pueda construirse en mármol ó piedra

Cementos superiores de diferentes marcas.

Despacho, calle del General Chinchilla número 1. 15—8 (s)

Carniceria

Se arrienda la de la villa de Sada, por tiempo de tres años contados desde el 15 de Mayo próximo al 14 de igual mes de 1907, bajo el tipo de 1.500 pesetas en cada anualidad, yerbas para 250 cabezas desde el 6 del propio Mayo hasta fines de Agosto, con 150 en la restante época, y precio de las carnes el medio entre el que se hallare establecido en las carnicerías de San Martín de Unx, Aibar y Cáseda.

El remate se celebrará en esta Casa Consistorial á las diez horas del día 25 de los corrientes, y el coadicionado general se encuentra en la Secretaría municipal, á disposición de cuantos quisiesen enterarse de su contenido.

Sada 17 de Abril de 1904.—Por acuerdo del Ayuntamiento, Tomás Sanz, Secretario. 3—2 x

Libros de ocasión

Encuadernados, casi todos con tapas de lujo

La Caza - 2 tomos magnífica adición.

Historia general de América—2 tomos.

Diccionario de Adminón., por Alcubilla—21 tomos.

Las civilizaciones de la India—2 tomos.

Galería Universal de Biografías y retratos de personajes ilustres.—2 tomos.

Las supersticiones de la humanidad.—2 tomos.

Costumbres del Universo.—2 tomos.

El Reino del amor.—2 tomos.

Diccionario de la lengua Castellana.—2 tomos.

Procedimientos civiles, criminales, canónicos y contencioso-administrativos, seguidos de un manual de formularios, por don Francisco Lastres.—2 tomos.

Se venden Plaza del Castillo 8, Pamplona.

16 19 21 22 26 28 6—2

Juego nuevo de pelota

La Junta Municipal de Beneficencia de esta ciudad ha acordado ceder en arriendo el Juego Nuevo de pelota por tiempo de dos años, bajo el pliego de condiciones que se hallará de manifiesto en la Administración de la Casa Misericordia.

Las proposiciones en pliegos cerrados se recibirán en dicho Establecimiento hasta el día 22 del corriente y hora de las 5 de la tarde.

Pamplona 8 Abril de 1904.—Por acuerdo de la Junta. El Administrador, *Pedro Alonso.*

10 19 y 22 3—2

Extravío de yegua

El día 1.º del corriente desapareció de la villa de Marcilla una yegua pequeña de 19 años de edad, pelo rojo. La persona que sepa el paradero, se servirá avisar á don Regino Irujo, vecino de Marcilla. 3—3

Vacuna

Se recomiendo á los Ayuntamientos y particulares la vacuna procedente del Instituto Bacterioterápico vacinal Suizo de Berna, que se vende en estuches y frascos á los precios siguientes:

Frasco para 60 vacunaciones 15 pesetas.

Frasco para 30 vacunaciones 8 pesetas.

Estuche con cinco tubos para 15 vacunaciones 4 id.

Estuche con un tubo para tres vacunaciones una peseta.

Dirigirse al representante en Pamplona don Valentin Marquina, Nueva, 1 Farmacia.

M A mt. d. — 7

Simientes

Ha llegado una buena partida de simiente de *Remolacha* rosa gigante Mammouth, *Alfalfa* de Provence, *Esparceta* de tres cortes y todas las de hortaliza.

Casa del Optico.—Chapitela, 21. —8

Substitutos

Se admiten que reunan condiciones, se paga buen premio, libre de todo gasto.

Para más detalles dirigirse á Pedro Echapare, Curia 5, 2.º 15 7

EL SEÑOR

DON PEDRO JOSÉ ARRAIZA Y OSAMBELA

Falleció el día 20 de Abril de 1899

R. I. P.

Su viuda doña María del Rosario Baleztena y demás familia

Suplican á sus amigos y conocidos se sirvan encomendar á Dios el alma del finado.

Todas las Misas que se celebren *mañana miércoles*, 20 del actual, en la Santa Iglesia Catedral, en las cinco parroquias de esta ciudad y en la iglesia de los RR PP. Corazonistas, podrán aplicarse en sufragio del alma de dicho señor.

Pamplona 19 de Abril de 1904.

DOÑA ROSA MERCERO Y ACARRETA

Falleció en Barasoain el día 17 de Abril de 1904

á los 71 años de edad

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

R. I. P.

Su esposo don Domingo Indart, hija doña Asunción, hijo político don Francisco Berrio, nietos Cármen, Félix, Domingo y Jesus, sobrinos y demás parientes

Ruegan á sus amigos encomienden á Dios en sus oraciones el alma de la finada.

Barasoain 18 de Abril de 1904.

2008 Ministerio de Cultura

Anuncios recomendados

Vinagre superior de moscatel

Hay de venta 200 cántaros; el que quiera comprar de diez cántaros en adelante diríjase á Manuel Revuelta en Tafalla. 8-5

Establecimiento

DE CARRUAJES

de Viuda de C. Maisonnave, Estafeta, 60

Carruajes de todas clases para viajes, paseos, bodas y bautizos.—Servicio diario á la estación. Servicio especial en carruajes para el Cementerio: precio CUATRO pesetas.

m j d —28

Cédulas Hipotecarias

ARGENTINAS

Tengo encargo de comprarlas.—Zapatería 36. —D. Apestegnia. 8—4

Abonos minerales

DE LA SOCIEDAD GENERAL

de Industria y Comercio

COMPAÑIA ANÓNIMA

OFICINAS CENTRALES.—Lotería 3 Bilbao.

Las más importantes fábricas nacionales de superfosfatos y otros abonos químicos. Fábricas en Elorrieta, Zuazo, Guturribay (Vizcaya), La Manjoya (Oviedo), Trajaria (Portugal) etc.

Grandes ventas de superfosfatos de cal, cloruro potásico, nitrato de sosa, sulfato de hierro sulfato amónico, sulfato potásico

Representación regional para venta de abonos químicos, Jesús Arilla de Ciraco, Traibuenas 20—14 p

Peluquería

En la de Canuto Ezcurra hace falta un dependiente que sepa perfectamente la obligación.

Calle Comedias 4, Pamplona. 3—3

Yrazu y Compañia

BANCA

Calle Moreno, 967, Buenos-Aires

Esta antigua casa además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América siendo su único reprentante en España y Francia don Antonio Iriarte de Tolosa, (Guipúzcoa) á quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajas. 60—29 p

De ocasión

Boletín jurídico administrativo de Alcubilla 21 tomos hasta 1897.

Digesto del Emperador Justiniano, tres tomos.

Diccionario Basco-español, por Aizkibel un tomo.

Se venden estos libros, que son nuevos y encuadernados, en la plaza del Castillo 8 Pamplona.

7 9 12 14 17 y 19 6—6

Venta

DE DOS MESAS DE BILLAR

El Nuevo Casino Eslava de Pamplona, calle del General Moriones núm. 15 piso 2.º desea enagenar dos mesas de billar en buen uso con todos sus accesorios.

17 19 21 23 4-2

Para regalos

Se ha recibido un gran surtido de objetos propios para regalos y á precios sumamente económicos.

Casa del Optico. Chapitela 21. 12—12

Substitutos

Se admiten licenciados, absolutos, reservas y excedentes de cupo. Para tratar condiciones y premios dirigirse á Manuel Castanera, Paseo de Valencia 14, Pamplona. 20—11

HERNIAS (quebraduras)

DEFORMIDADES DE HUESOS

—*Aparatos mecánicos reguladores*—

Llegará á Pamplona y recibirá en el Hotel La Perla los dias 26 y 27 del actual de once á seis el director técnico y representante ortopédico del Gabinete Mecanoterápico de Madrid, Preciados 34 y 36, á todos los que deseen adquirir los modernos aparatos especiales articulados para el tratamiento y curación de HERNIAS (quebraduras) y deformidades óseas.

Vistos todos los aparatos herniarios conocidos, solo utilizan para sus clientes el nuevo aparato llamado *Reductor Contentivo curativo para las* HERNIAS porque reduce, contiene y cura, sin permitirlas salir, aunque tosa fuerte ó haga esfuerzos el paciente.

Solo estará en Pamplona, los dias 26 y 27 de Abril en el Hotel La Perla

En Madrid en el Gabinete del Médico Director, Preciados números 34 y 36, Gabinete Mecanoterápico. x 9—3

Fábrica de anisados de Pablo Esparza

VILLAVA (Navarra)

Se remiten muestras y precios à quien los pida

CALLICIDA ESCRIVÁ

¡Es el primero y el mas acreditado!!

Desconfíese de los imitadores, que no solo intentan imitar el producto, sino que copian nuestro nombre de CALLICIDA y hasta la forma de nuestros anuncios para sorprender al público. Ninguno es de tan seguro resultado como el CALLICIDA

Exíjase el nombre de ESCRIVA

Véndese en todas las farmacias, droguerias.

¡¡22 años de éxito creciente!!

en curacion los CALLOS Y DUREZAS. Es incoloro, no mancha. De aplicacion sencillísima. Calma el dolor. Siguiendo las instrucciones se obtiene una curacion radical

6 REALES FRASCO

Depósito general: *Vda. de J. Escrivá*, farmacia de la Estrella, Fernando VII [illegible]

DIGESTIVO CLIN

El más poderoso remedio contra las

ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO

CLIN Y COMAR—PARIS

EN TODAS LAS FARMACIAS

600

Papel para envolturas

Hay una buena partida á precios módicos, y se hace rebaja, llevándose de seis arroba en adelante.

Pueden presentarse al Conserje de este periódico.

EXIJAN Vds. sobre cada PILDORA BLANCA las palabras DEHAUT A PARIS impresas en negro.

Las PILDORAS Purgativas y Depurativas del Doctor DEHAUT se toman al comer.

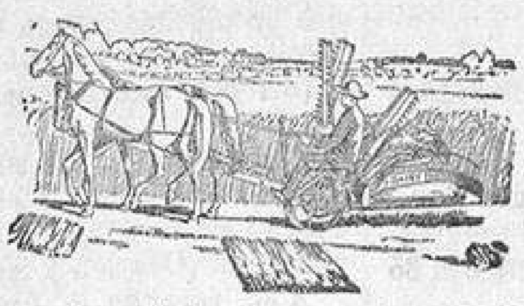
Ningun Regimen. No más Dieta.

Las menos COSTOSAS puesto que son las mas activas.

SEGADORAS, ATADORAS, AGAVILLADORAS y Guadañadoras

Mc Cormick

Chicago (E. U.)



Las más modernas, las más perfectas, las de más duración y las de mayor confianza para los agricultores.

Los testimonios de todos cuantos las han adquirido en el último año de 1903 garantizan su perfecto funcionamiento.—Se servirán inmediatamente cuantos pedidos se hagan, mandando en su dia montadores prácticos que enseñen su uso. Gran existencia de piezas de recambio.

Representantes para Navarra Aragón y Rioja 100—10

Huici Múgica y C.ª Pamplona.

Tónico-genitales

Del doctor Morales

Célebres píldoras para la completa y segura curación de la impotencia, debilidad, espermatorrea y esterilidad.

Cuentan 34 años de éxito y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas á 30 reales caja, y se remiten por correo á todas partes —Dr. Morales, Carretas, núm. 39 Madrid.

Pamplona, farmacia de J. Valencia.

PÍLDORAS Y JARABE de BLANCARD

con Ioduro de Hierro inalterable

CONTRA

la **Anemia**, la **Pobreza de la Sangre**, la **Opilacion**, la **Escrófula**, etc.

Exíjase el Producto verdadero con la firma BLANCARD *y las señas*

40, Rue Bonaparte, en Paris.

Precio: PILDORAS, 4 fr. y 2 fr. 25; JARABE, 3 fr.

CATARROS, TOS PERTINAZ, BRONQUITIS

PLEURESIA

TISIS PULMONAR, TUBERCULOSIS

CÁPSULAS SERAFON

GUAYACOL - IODOFORMO

y

Cápsulas Serafon de Guayacol, Iodoformo y Eucaliptol

JARABE *de Guayacol y Bromoformo* SERAFON

contra la COQUELUCHE *(Tos ferina)*

Abonos minerales

Superfosfatos de St. Gobain y de otras acreditadas fábricas, hay de venta en el almacén de los señores Varamendi, Goñi y Compañía, situado en la calle de Estafeta, núm. 55, Pamplona 30—28

LA CATALANA

Sociedad de seguros contra incendios á prima fija

37 AÑOS DE EXISTENCIA

—GARANTIAS—

Capital social: Ptas. 5.000.000
Reservas y primas 13.294.501,73 **18.294.501'73**

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1901: Pesetas 1.353.132.423'53

Fondos colocados en inmuebles situados en Barcelona y en valores de mayor garantía

Siniestros satisfechos **6.233** que importan pesetas **7.632.260'39**

¿Queréis hacer un seguro bien garantido?

Aseguraos de la Compañía genuinamente española, y cuyos antecedentes conozcáis personalmente LA CATALANA que asegura á *primas más económicas* que ninguna otra Compañía.

El comisionado principal, SEBASTIAN GASTEARENA.—Oficinas: Plaza del Castillo 36, PAMPLONA.

EL ECO DE NAVARRA

Quinto concurso

LIBRE

D. ______

habitante en ______,

para optar al premio ofrecido, indica el número siguiente: ______

Firmado ______

Contraseña ______

SECCION DE PASATIEMPOS

La Union y el Fenix Español

COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS

Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal.

Cuarenta años de existencia.

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.

Subdirector de la Compañía en Navarra. Vicente Santesteban, Constitución, 49, Pamplona

SIMIENTE DE LINO TARIN

Preparado especial para combatir con suceso
Los Estreñimientos, Colicos,
Bochornos y las Enfermedades del Higado y de la Vejica
(Exigir la marca de «la Muger de 3 piernas»).

La Cajita: *Una cucharada por la mañana y otra por la noche* La Cajita:
1 fr. 30 *en la cuarta parte de un vaso de agua ó de leche* 1 fr. 30

Marca de Fábrica

TARIN, Farmacéutico de 1ra Clase, ex-interno de los Hospitales

PARIS.—9, place des Petits-Pères, y todas en farmacias del mundo entero.

La Petite Gironde

es el periodico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 2,75 pesetas al mes, haciendo la suscripción en casa Hijas de Aramburu, en San Sebastian.

PAMPLONA.—IMP. DE EL ECO DE NAVARRA

BOLETIN RELIGIOSO

SANTORAL

Día 19 MARTES—Santos *Socrates y Dionisio*, mártires.—Fueron los Santos Sócrates y Dionisio naturales de Sangüesa (Navarra) y educados por sus padres en los dogmas de la fé. Después de haber sufrido con admirable paciencia las penurias ó incomodadas de una larga prisión, cargados de cadenas y tratados como si fueran bestias, les intimó el juez la orden de que ó sacrificaran á los ídolos ó renegasen de Jesucristo si querían librarse de la muerte. Avergonzado el inicuo juez de no poder vencer su constancia, les mandó quitar la vida á lanzazos, consiguiendo por este medio la apetecida corona de la gloria el año 300.

A ninguna obligación de piedad falta el que procure dar culto á Dios y ayudar á su hermano.

CULTOS

Oficio de la Octava de la Dedicación con rito doble color blanco.

En la Catedral—A las nueve horas menores y misa.

A las tres, vísperas, completas, rosario, maitines y laudes.

A las siete y media, rosario de los Esclavos.

En los Carmelitas. A las nueve de la mañana y á las siete de la tarde, novenaal Patrocinio de San José.

En San Saturnino.—Cuarenta Horas, de cinco y media á siete y media de la tarde.

En San Agustin.—Ejercicio mensual en honor de San José.

—

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Tecenderias 9 y 11, 2.º.
San Nicolás.—San Gregorio 17, 2.º.
San Lorenzo.—Mayor 91, 3.º.
San Juan Bautista.—Casa parroquial.
San Agustin.—San Agustin 8, 3.º

ESTAFETA LOCAL

Valores de Navarra — COTIZACION DE AYER	PRECIOS Antr.	Ult.º
Deuda provincial al 4 por 100	108	102'75
Deuda municipal al 4 por 100	102'50	
Crédito Navarro		
La Papelera Española		
Fabrica del Bidasoa (Vera)		
Id. id. Obligaciones al 5 por 100		
La Vinícola (Campanas)		
Tejería Mecánica Pamplonesa		
Balneario de Betelu		
Aguas de Arteta		
Café de «Iruña»		
Azucarera (Marcilla)		
Azucarera (Tudela)		
La Agrícola, acciones de 500 pesetas. 4.ª á 8.ª series con 60 por 100 desemb.º	150	
Electa Pamplonesa		
La Vasco-Navarra		
Id. completamente liberadas		
Electra Bidasoa		
La Actividad, acciones de 100 pesetas. Id. de 1.000 2.ª serie con 2 por 100 ds.º		
Electa Irati	185	
«La Vasconia»		
Aguas de Burlada y Belascoain	102	
Electra del Keiles		
Electricista Tudelana		
Electra Industrial Española		
La Industrial Sangüesina		

—

MERCADO DE CEREALES

Hé aquí los precios que rigieron ayer en esta ciudad:

	ROBO — Reales vellón	Doble decálitro — Pesetas
Trigo	24.50	4,32
Avena	14,00	1,96
Cebada	15,00	2,67
Habas duras	20,00	3,56
Beza	19,00	3,37
Maíz	20.00	3,56
Aiscol	17,00	3.02
Girón	17,00	3 02
Alholva	17,00	3,02
Escandia	68,00	1,42

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteayer	12,1
Id. mínima de ayer	2,4
Altura barométrica á las 9 de ayer milímetros	719 5
Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros	317

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el dia de ayer:	
De causa pendiente	32
Arresto mayor	14
En espectación de marcha	9
Total	55

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Varones 3; hembras 1.

Defunciones.—Martina Munarriz, de 43 años, de Miranda de Arga, Hospital civil

Matrimonios.—Manuel Zabalza, con Fermina Berisain, de Pamplona; Ildefonso Palacios, de Tarazona, con Angela Goñi, de Eslava; Pedro Iturria, de Sangüesa, con Eulalia Turrilla, de Artajo; Pablo Goñi, de Puente la Reina, con Aquilina Irujo, de Vidaurreta; Antonio Diaz, de Allo, con Inés Chavarria, de Pamplona; Tiburcio Gastón, con Felipa Urricelqui, de Añorbe.

—

VIAJEROS

Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes:

Don Leocadio Tamara, don Pascual Echeverria, don Manuel Andujar, don Domingo Diez, don Miguel Graz y don Andres Balda.

—

DIA MILITAR.

Servicio de la Plaza para el día 19 de Abril de 1904.

Parada.—Los cuerpos de la guarnición.

Jefe de día, el Comandante de Artillería, don Manuel Barrio.

Imaginaria, el idem de Almansa don Sergio Camacho.

Hospital y provisiones, el capitan quinto de Cantabria.

Vigilancia, los cuerpos de la guarnición.

Traje, de diario.

Pasatiempos

CHARADA

Remitida por «El peor labrador de Mélida».

En *tres cuatro* se encuentran los *todo*
que es plato especial;
y á *segunda primera tercera*
se va á descanear.

—

Solución á la charada publicada el dia 16:

MADRESELVA

Han remitido soluciones exactas; «Rosa pálida», «Un lunático» y «Laurel real.»

—

BUZÓN.

«Rosa Pálida».

Aburrido de tanto copista
y escamado de tanto camelo,
cuando veo charadas como esta
parécenme cosas llovidas del cielo.

«Fortimbrás II».—Sin embargo de la desgracia esa, (como decía el gitano) he podido ver que la tarjeta que envías es tuya como mia. Es decir, de los dos; porque antes la tenías tú y ahora la tengo yo Sin embargo, ninguno de los dos somos el padre de la criatura. En unión del geroglífico que te admití el otro día la he arrojado al odioso cesto. Perdemos mucho oro, si el tiempo es idem.

«El novio de P. S.»

Ninguna de las dos están bien hechas,
pero tienen muchos versos mal medidos
cosa que no está bien, según nos dicen
autores distinguidos.

«Un antipático».—Admitida.

«B y la C.»—Tambien me estaba haciendo falta ver esta charada. La han mandado pocos todavia.

«Un enamorado de L.»—Palabra de honor que iba á admitir la segunda tarjeta (por parecerme mejor que la primera) y la he encontrado conque le falta una letra, *lo cual que* es una falta muy grande tratándose de cosas de precisión. De la charada no digo nada porque no parece charada.

«La mano negra».—La intención es buena pero la charada no es como la intención ni mucho menos. Hay que medir mejor.

«Un anarquista tafallés».—Si, señor, si, admitida. Por Dios, mire usted por la familia.

«Un primo de Ailime Oibur».—Entra en turno.

DON CÁNDIDO.

2008 Ministerio de Cultura